



LETTRE D'INFORMATIONS

Institut d'Études Œcuméniques près l'Université Catholique d'Ukraine



L'**Institut d'Études Œcuméniques** a été créé en 2004 au sein de l'Université Catholique d'Ukraine à Lviv. L'Institut d'Études Œcuméniques a pour mission de promouvoir un '*œcuménisme de l'amour*', enraciné dans la foi chrétienne en un Dieu trinitaire et dans la tradition universitaire de recherche de la Vérité. Il est présent dans *l'enseignement des sciences œcuméniques* selon une pédagogie qui donne du sens au savoir ; la *recherche académique* transdisciplinaire, critique et compréhensive sur l'Église dans le monde ; l'organisation de *prières communes* entre chrétiens d'appartenances confessionnelles ou de rites différents ; la *promotion d'une communication créatrice* qui informe sur la richesse des situations de mixité interreligieuse dans

la vie quotidienne ; la proposition de partenariats institutionnels fondés sur l'amitié ; l'engagement civique et solidaire au nom de la justice au-delà des identités sociales, nationales ou religieuses.

- <http://www.ecumenicalstudies.org.ua/fr/>

L'Institut commence à récolter les fruits directs et indirects de son travail depuis 2004. On peut citer pour exemples les déclarations faites en 2007-2008 se félicitant du travail œcuménique de l'université catholique d'Ukraine:



- par le **pape Benoît XVI** : « L'Université Catholique d'Ukraine peut sans aucun doute apporter un soutien important à l'activité œcuménique. »

- <http://www.ucu.edu.ua/fr/information/article;3392/>



- par les **cardinaux W. Kasper** : "Nous disons que l'« uniatisme », compris comme une méthode, aujourd'hui et à l'avenir, n'est plus le moyen de réaliser l'unité de l'Église," a dit le Cardinal Kasper. "Mais les Églises qualifiées d'uniates, apparues dans le passé dans des circonstances très différentes de celles d'aujourd'hui, sont une réalité historique et ont le droit d'exister. Mais elles doivent s'ouvrir aux relations œcuméniques avec les Églises orthodoxes

mères. Comme je le vois, l'Église grecque catholique d'Ukraine est prête à le faire et elle a un bon programme œcuménique à l'Académie de Lviv [il s'agit de l'Université Catholique d'Ukraine]. »

- <http://www.ucu.edu.ua/fr/chronicles/article:3434/>



- et **T. Bertone** : « Le cardinal Bertone estime que « déployer des efforts qui favorisent l'unité, créer une plateforme fondée sur d'unité, et poursuivre des objectifs communs, sur une base de foi commune, constitue un préalable indispensable pour une nouvelle évangélisation et renforcer l'efficacité du témoignage de toutes les Églises, de toutes les confessions chrétiennes. Unis dans la différence, mais unis dans la même foi en Jésus Christ. Tous ont parlé de la nécessité d'actions concrètes communes, rapporte le secrétaire d'État. Malgré les difficultés qui persistent, des pas positifs de dialogue interconfessionnels ont été faits, révélant une convergence de vues sur plusieurs thèmes, en particulier celui de la formation ».



- <http://www.ucu.edu.ua/fr/information/article:3555/>

Le **métropolite Filaret** de Minsk (Eglise orthodoxe du Bélarus) a donné sa bénédiction pour que soit signée en septembre 2008 une convention de coopération entre l'IEOE et l'Institut saints Méthode et Cyrille de Minsk.



Un **séminaire** réunissant les principales institutions œcuméniques en Europe Centrale et Orientale s'est tenu à Sambata en Roumanie sous l'égide du Conseil Œcuménique des Églises du 20 au 24 septembre 2008 auquel l'Institut d'Études Œcuméniques de Lviv a été invité comme une des institutions les plus dynamiques à vocation œcuménique de l'Europe Orientale qui propose à la fois une formation diplômante de niveau master en études œcuméniques, une participation aux dialogues théologiques

nationaux et internationaux, un programme de coopération humanitaire avec les Églises, les structures étatiques et les organisations sociales, et la réalisation et la diffusion de toute une série de films documentaires et de publications académiques.

- http://www.ecumenicalstudies.org.ua/eng/ies_activity/
- <http://www.oikoumene.org/en/resources/documents/wcc-programmes/education-and-ecumenical-formation/ecumenical-theological-education-ete/sambata-seminar-on-ecumenical-theological-education-in-eastern-and-central-europe.html>

PROJETS DE L'INSTITUT DE 2008

MASTÈRE EN ÉTUDES ŒCUMÉNIQUES

Depuis l'automne 2006, en partenariat avec l'Université nationale Ivan Franko de Lviv et un consortium d'universités européennes, l'Institut d'Études Œcuméniques délivre un **Mastère en études œcuméniques** de l'Université Catholique d'Ukraine. Cette formation est ouverte aux étudiants disposant d'un diplôme de premier cycle universitaire, qui s'intéressent à la science œcuménique, et qui voudraient obtenir un second diplôme simultanément avec leur première formation.

Le Mastère en études œcuméniques dispose de trois spécialisations professionnelles : le journalisme spécialisé dans les questions religieuses, l'accompagnement des personnes dépendantes, l'enseignement de l'éthique chrétienne.

Des professeurs de l'Université nationale Ivan Franko de Lviv et de l'Université Catholique d'Ukraine enseignent au Mastère.



Le programme engage aussi des professeurs invités des États-Unis (Mgr Serafim Sigrist, orthodoxe), de France (prof. Bertrand Vergely, orthodoxe), d'Autriche (rév. prof. Ernst Suttner, catholique), des Pays-Bas (rév. dr. Heleen Zorgdrager, réformée), de Russie (diacre dr. André Kouraiev), etc... qui viennent faire leur conférence ou enseigner leur cours pendant un semestre.



Le Mastère en études œcuméniques a fourni sa première promotion d'étudiants **diplômés d'un Mastère en études œcuméniques**. La célébration s'est tenue à l'UCU en juillet 2008. Cette année plus de quarante étudiants ont suivi leur formation au sein du PMECE.

L'IECE a organisé un **stage œcuménique** en France à La Salette pour une vingtaine d'étudiants du Mastère et de l'UCU pendant un

mois en juillet-août 2008.

L'IECE a co-organisé un autre **voyage de découverte œcuménique** de 10 jours à la communauté œcuménique de Taizé en juillet 2008 pour une quinzaine de ses étudiants.

19 étudiants inscrits au Mastère d'Études Œcuméniques et 11 cadres et étudiants de l'Université Catholique ont participé à la 83ème session des **Semaines Sociales de France** (Lyon 21-23 novembre 2008).



- <http://www.ecumenicalstudies.org.ua/ukr/masterprogram/>
- <http://www.ucu.edu.ua/fr/semestre.d.ete/stage.en.france/2008/>

RETRAITES ŒCUMÉNIQUES



Un des événements clefs du programme est la **retraite œcuménique**, en coopération avec des universitaires et des pasteurs de différentes confessions, pour les étudiants et les professeurs du Mastère ainsi que pour les cadres de l'Institut organisée au monastère studite d'Ouniv. Les retraites durent une semaine et sont un moment pour la méditation, la prière partagée, et la formation spirituelle avec des invités de marque.

En 2008, Myrna Nazzour, une mystique melchite de Damas en Syrie et deux théologiens orthodoxes ont donné une retraite œcuménique pour 40 personnes pendant une semaine du 6 au 11 avril. Une journée a été organisée à l'UCU au cours de laquelle se sont déplacés plus de 300 personnes. A l'issue de ces retraites la majorité des étudiants ont déclaré avoir reçu des réponses existentielles fortes qu'ils recherchaient depuis des années.



La visite de Myrna Nazzour a été très largement médiatisée en Ukraine. L'IECE a réalisé et diffusé à la télévision nationale ukrainienne le jour de Pâques **un film de 30 minutes** en langue ukrainienne sur Myrna Nazzour intitulé *La Mère de Dieu de Soufanieh* avec des documents authentiques.

- <http://www.ucu.edu.ua/fr/chronicles/article:3467/>
- http://www.soufanieh.com/2008.04.UKRAINE/Programme_final.htm
- <http://www.ecumenicalstudies.org.ua/ukr/activity/recollections/>

FORMATION EN ÉTUDES ŒCUMÉNIQUES À DISTANCE

Deux programmes de Mastère en études œcuméniques à distance en langue anglaise et ukrainienne ont débuté en septembre 2008 à l'IECE. Ces formations ont été créées pour permettre à des personnes isolées de tout lieu de formation intellectuelle et spirituelle à recevoir un enseignement initial diplômant de qualité. Ces enseignements peuvent être également utilisés dans le cadre de la formation continue des enseignants, des journalistes, des pasteurs, etc. Ces deux formations de niveau mastère en études œcuméniques sont toutes deux des premières tant en Ukraine que dans le monde.



La Formation en langue ukrainienne vise à former plus particulièrement des œcuménistes capables de travailler comme journalistes spécialisés dans les questions religieuses.

Ayant pour l'objectif d'élever le niveau de connaissances théologiques ainsi que celui de tolérance interconfessionnelle dans les médias ukrainiens ce programme a fait appel à des enseignants d'institutions catholiques, orthodoxes et protestantes de toute l'Ukraine.



La formation en études œcuméniques à distance en langue anglaise, vise à former des personnes capables de participer à un travail œcuménique au niveau de leurs communautés locales et de leurs paroisses. L'IECE a fait appel à des enseignants reconnus mondialement avec lesquels il a tissé des liens d'amitié depuis sa création.

- <http://www.ukr.iesdistance.org.ua/>
- <http://www.iesdistance.org.ua/>

SOCIÉTÉ ACADÉMIQUE CHRÉTIENNE EN UKRAINE



Dans l'esprit de l'œcuménisme de l'amour qui l'anime, l'Institut d'Études Œcuméniques considère qu'il est essentiel que des universitaires et des pasteurs appartenant aux Églises héritières de l'Église de Kiev unifiée travaillent ensemble sur des projets de recherche concernant la vie chrétienne en Ukraine. On considère que ce premier cercle d'Églises appartenant à la même Église orthodoxe byzantine jusqu'au XVI^e siècle sont les Églises suivantes : Église Orthodoxe Ukrainienne (patriarcat de Moscou), Église Orthodoxe

Ukrainienne (Patriarcat de Kiev), Église Orthodoxe Ukrainienne (autocéphale), Église Grecque Catholique Ukrainienne.

En juin 2005 l'IECE a créé en coopération avec le Centre européen de recherches en sciences humaines (Académie Mohyla de Kyiv), la **Société Académique Chrétienne en Ukraine** (SACU). Elle organise des séminaires dans différentes villes d'Ukraine sur le modèle du Groupe des Dombes en France. Elle est composée d'une quarantaine de membres, tous universitaires appartenant aux diverses confessions chrétiennes mentionnées.

En juin 2008 l'Institut a organisé dans le cadre de la Société Académique Chrétienne en Ukraine un **colloque** à Odessa sur le thème *Nicolas Poltoratsky et l'école de Paris* ainsi qu'une **exposition** de photos au Musée littéraire d'Odessa. Plusieurs de milliers de participants ont pu visiter l'exposition. Environ 300 personnes sont venues à l'inauguration du colloque qui s'est déroulée en présence du Nonce apostolique en Ukraine, du vice gouverneur d'Odessa et du vice recteur de l'académie orthodoxe d'Odessa. 25



personnes de la SACU sont venues pendant 3 jours participer aux travaux du colloque. Une branche de la SACU a été ouverte à Odessa.



L'IECE a co-organisé avec l'Institut d'histoire de l'Église de l'UCU du 11 au 13 septembre 2008 un **colloque international** à Kiev intitulé *L'Église de Kiev : tradition ecclésiale, problème historiographique et perspectives œcuméniques*. Ce colloque a été organisé à l'occasion du 1020^{ème} anniversaire du Baptême de la Rus', à la demande du Synode des Évêques de l'Église Grecque Catholique d'Ukraine avec la précieuse collaboration de la Société Académique Chrétienne en Ukraine, de l'Académie Mohyla de Kiev et de l'association de la « Sofia de Kiev ».

Le point culminant du colloque a résidé dans la tenue de **la table ronde** consacrée à « Une Église Une en Ukraine : possibilités – difficultés – perspectives » au cours de laquelle sont intervenus les représentants des Églises qui ne faisaient qu'une seule et même Église à l'époque de l'Église de Kiev : le p. Andriy Chyrovskyy de l'Église Grecque Catholique d'Ukraine, l'archimandrite Cyril (Hovorun) de l'Église Orthodoxe d'Ukraine (du patriarcat de Moscou), l'évêque Yevstratiy (Zorya) de l'Église Orthodoxe d'Ukraine du patriarcat de Kyiv et l'archevêque Ihor (Isichenko) de l'Église Orthodoxe Autocéphale d'Ukraine.

- <http://www.bogoslov.ru/text/292542/index.html>
- <http://www.odseminary.orthodox.ru/news.htm>
- <http://www.ucu.edu.ua/fr/chronicles/article:3610/>

SEMAINE SOCIALE ŒCUMÉNIQUE



Du 9 au 15 juin 2008 l'Institut d'Études Œcuméniques a organisé à Lviv **la première Semaine Sociale Œcuménique (SSŒ) ukrainienne** en partenariat avec les Semaines Sociales de France et le réseau IXE des Chrétiens en Europe. Ce projet a été réalisé en collaboration avec l'Université Catholique d'Ukraine, le Conseil Régional de Lviv et la Mairie de Lviv. Parmi la vingtaine d'organisations partenaires du projet on trouve le Conseil Œcuménique des Églises, le Conseil

Pontifical Justice et Paix, le Secours Catholique Français, la Fondation Bradley, l'Ambassade de France à Kiev, la Fondation Ukraine 3000.

Plus de 40 organisations sociales ukrainiennes ont participé à la SSŒ dont la Caritas, L'Arche, ou encore Foi et Lumière. La SSŒ de Lviv a reçu la bénédiction et le soutien de tous les chefs d'Églises chrétiennes présentes à Lviv. En plus du Nonce apostolique, Mgr Ivan Jurkovic, venu de Kiev, les principaux hiérarques catholiques, orthodoxes et protestants de la capitale de la Galicie ont participé à l'événement.





Le **colloque international** était centré sur le Mouvement coopératif avec notamment la participation de Michel Camdessus, président d'honneur des Semaines Sociales de France et ancien directeur général du Fonds Monétaire International ; Kateryna Youschenko, épouse du président de la République ukrainienne et présidente de la Fondation Ukraine 3000 ; Jean-Paul Véziant, Ambassadeur de France en Ukraine ; Stanislaw Cieniukh, représentant du Bureau

International du Travail à Kiev, Jean-Marie Brunot et Bernard Chenevez, représentants des Semaines Sociales de France, Taras Pidzametsky, président des Crédits Mutuels Ukrainiens au Canada, etc.

Un **séminaire de formation** auprès d'une quarantaine d'organisations sociales engagées dans l'action auprès des personnes dépendantes, des personnes âgées, des handicapés et des enfants des rues a été organisé avec la participation d'experts internationaux (et notamment venant de France, Geneviève Gueydan, directrice du département des affaires sociales de la Mairie de Paris ; Antoine Sondag, Geneviève Colas, Claire Corvino, représentants du Secours Catholique, Didier Rance, écrivain et ancien secrétaire national de l'Aide à l'Église en Détresse).



Un **festival culturel** accompagnait le travail de recherche et de formation (des pièces de théâtre de rue, des concerts de musique spirituelle et de pop louange chrétienne, une exposition de photos, des projections en plein air de films documentaires sociaux, un concours de dessins scolaires).



Une **Commission d'experts** venant de différents horizons institutionnels, disciplinaires et confessionnels, créée à l'occasion de la 1^{ère} Semaine Sociale

Œcuménique ukrainienne, a publié une première note présentant les points de consensus existants entre les chrétiens de différentes confessions en Ukraine sur les questions sociales. Cette Commission se prépare, à la demande des organisations sociales et de Mme K. Youshenko, à rédiger un projet de loi fiscale à l'égard des organisations sociales à but non lucratif.

- <http://www.fre.esw.org.ua/>



SÉMINAIRE DES COUPLES MIXTES

L'IECE a organisé du 18 au 22 juillet 2008 en partenariat avec le Centre St Irénée de Lyon (père René Beaupère), et l'organisation internationale des Foyers Mixtes ainsi que Inter-Church Families, le premier séminaire des couples mixtes en Ukraine, réunissant des familles provenant de différents univers confessionnels de France, de Suisse, de Belgique, de Grande Bretagne et d'Ukraine. Au total une

quarantaine de personnes ont participé à ce séminaire et notamment des représentants des 2 Églises catholiques, des 3 Églises orthodoxes et de l'Église réformée de Suisse. Ce séminaire fait suite aux rassemblements de Rome et de Genève organisés précédemment par les Foyers Mixtes.

- http://www.ecumenicalstudies.org.ua/ukr/activity/mixed_marriages

PARTICIPATION AUX DIALOGUES ŒCUMÉNIQUES INTERNATIONAUX

L'Institut d'Études Œcuméniques près l'Université Catholique d'Ukraine est le seul institut œcuménique d'enseignement et de recherche sur tout le territoire de l'ex-URSS. Conscient de ses responsabilités vis-à-vis des chrétiens en Ukraine mais aussi de l'ensemble du monde chrétien, l'IEŒ a adopté une position de participation et de soutien au mouvement œcuménique mondial. L'IEŒ fait partie de la *Societas Oecumenica*. Il entretient des relations amicales avec la Fédération des universités catholiques en Europe. Il participe à de nombreux projets du Saint Siège, de la CEC-CCEE, du Conseil Œcuménique des Églises.

L'IEŒ est devenu le représentant permanent en Ukraine du groupe des **Initiatives Chrétiennes pour l'Europe (IXE)**. Ce groupe IXE réunit plusieurs réseaux nationaux de chrétiens sociaux actifs dans leurs pays respectifs et cherchant à promouvoir une construction européenne plus solidaire et plus consciente de ses racines chrétiennes.

- http://www.ssf-fr.org/actu/2007/manifeste_ixe.php3



Le président de l'IEŒ, le père Ivan Dacko a fait partie du drafting committee en langue anglaise de la **Commission mixte de dialogue entre Églises orthodoxes et catholique**. Ce comité est censé préparer les étapes à venir du dialogue à la suite de l'accord de Ravenne en octobre 2007.

La fondation néerlandaise protestante Kerkinactie a invité Mme Alicia Khirin, directrice adjointe du Mastère, à un **séminaire** à Timisoara en juin 2008 en Roumanie pour discuter des relations entre orthodoxes et

protestants en Europe orientale.

Du 3 au 5 septembre 2008 le directeur de l'IEŒ Antoine Arjakovsky a participé au travail de la **commission Foi et Constitution** du Conseil Œcuménique des Églises qui s'est déroulé à Cambridge

Cette commission a réuni des théologiens des différentes confessions chrétiennes tels que l'évêque Hilarion Alfeyev de l'Église orthodoxe du Patriarcat de Moscou, Margaret Barker de l'Église Méthodiste, le père Michel Van Parys de l'Église Catholique romaine etc.



- http://www.ecumenicalstudies.org.ua/eng/ies_activity/cambr_cons/



Le directeur de l'Institut d'Études Œcuméniques a participé au **XVI^{ème} Colloque œcuménique international** de spiritualité orthodoxe consacré à « La paternité spirituelle dans la tradition orthodoxe » qui s'est tenu au Monastère de Bose, du 18 au 21 septembre 2008.

Ce Colloque a constitué une occasion de rencontre fraternelle entre les Églises d'Orient et d'Occident: près de trois cent personnes y ont participé, des représentants du monde académique, culturel et religieux provenant de France, Allemagne, Grèce,

Italie, Russie, Serbie, Biélorussie, Ukraine, Roumanie, Bulgarie, Géorgie, Liban, Autriche, Belgique, Royaume-Uni, Espagne, Suède, Luxembourg, Portugal, Estonie, République Tchèque.

- <http://www.ucu.edu.ua/fr/chronicles/article;3662/>

- [Film réalisé par la télévision catholique KTO sur la situation religieuse en Ukraine.](#)

Dans le cadre de la Semaine de prière pour l'unité des chrétiens l'Institut d'Études Œcuméniques organise un **concert de chants liturgiques et de chants de Noël ukrainiens** avec la participation du chœur ukrainien Saint Vladimir le Grand et invite à y venir tous ses amis.

Le concert aura lieu le vendredi 23 janvier 2009 à 20h30 à l'église de la Madeleine (place de la Madeleine, Paris 8^e - France).

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DE
PRIERE
POUR L'UNITE DES CHRETIENS

Vendredi 23 janvier 2009

Eglise de la Madeleine

place de la Madeleine, 75008 Paris

Comité d'honneur

Mgr Michel HRYNCHYSHYN, Exarque
Apostolique pour les Ukrainiens en France
Mgr Emmanuel (ADAMAKIS), président de
l'Assemblée des évêques orthodoxes de France
M. Claude BATY, Président de la Fédération
Protestante de France

Mgr Philippe BRIZARD, Directeur général de
l'Œuvre d'Orient
et le Père Borys GUDZIAK, Recteur de
l'Université Catholique d'Ukraine

**Concert de chants liturgiques et
chants de Noël ukrainiens: 20h30**

par le Chœur de la cathédrale saint Vladimir le Grand de
Paris

sous la direction de Nadia Bilohotzka

Une quête sera proposée par l'Œuvre d'Orient au
profit

de l'Institut d'études œcuméniques de Lviv
(Ukraine)

entrée libre

**SOUTENEZ LA CREATION A L'UNIVERSITE CATHOLIQUE
D'UKRAINE DE LA CHAIRE EN ETUDES ŒCUMENIQUES**

et recevez en cadeau de bienvenue deux derniers disques de l'IEŒ: "La
Bonne Nouvelle" et "Pour un œcuménisme de l'amour".

Pour les recevoir adressez par e mail votre nom et votre adresse à :

irynab2000@yahoo.com

Pour participer à la création de la Chaire d'Etudes Œcuméniques

Adressez un paiement de 50 euros ou plus en précisant:

Institut d'Etudes Œcuméniques

Université Catholique d'Ukraine

17, rue Ilariona Svientsitskoho

Lviv 79011 UKRAINE

Téléphone : + 38 032 240 99 40

Fax : + 38 032 240 99 50

ies@ucu.edu.ua

Vous pouvez aussi contacter Antoine Arjakovsky, directeur de l'Institut d'Etudes Œcuméniques : Au téléphone : + 38 032 240 99 40 (*272) ; direct : +380322 409944 (*272)

Et à l'adresse mél : arjakovsky@gmail.com

Nous vous invitons à visiter nos sites Internet :

<http://www.ucu.edu.ua/fr/>; www.ecumenicalstudies.org.ua/fr/

DONATIONS

Les donations de toute taille sont les bienvenues et peuvent être libellées au nom des institutions partenaires suivantes (en mentionnant qu'il s'agit d'un don au profit de la Chaire en études œcuméniques de l'UCU à Lviv):

Coordonnées en France :

Œuvre d'Orient,

20 rue du Regard,

75278 Paris cedex 06

<http://www.oeuvre-orient.fr/>

Vous avez la possibilité de faire un don en ligne, une façon simple, rapide et surtout plus économique de nous aider avec un paiement sécurisé par carte bancaire, par chèque ou prélèvement en téléchargeant le formulaire de votre choix : bon de souscription, de prélèvement ou de modification de prélèvement.

Coordonnées aux Etats-Unis :

Ukrainian Catholic Education Foundation
Foundation

2247 W. Chicago Ave.

Chicago, IL 60622-4828

Coordonnées au Canada :

Ukrainian Catholic Education

265 Bering Avenue

Toronto; ON M8Z 3A5

Les donations directes à l'Institut d'Etudes Œcuméniques peuvent être faites via l'Université Catholique d'Ukraine : www.ucu.edu.ua/donation (en précisant qu'il s'agit d'une Donation Charitable).

Nous sommes reconnaissants à nos donateurs pour leur contribution à la Chaire en études œcuméniques de l'Université Catholique d'Ukraine qui garantira un avenir à long terme à nos projets. Tous les donateurs recevront une lettre d'information annuelle sur les avancées des projets de l'Institut.